

工業用冷卻設備

INDUSTRIAL COOLING APPARATUS



得雲精密工業有限公司

DERYUN PRECISE INDUSTRIES CO., LTD.

地 址：台中市大里區中興路一段 26 巷 11-6 號
No.11-6, Ln. 26, Sec. 1, Jhongsing Rd., Dali Dist.,
Taichung City 412, Taiwan

Tel:886-4-2492-9916 Fax:886-4-2492-9918

E-mail:deyun@ms61.hinet.net <http://www.deryun.com.tw>

控制箱熱交換器

HEAT PIPE HEAT EXCHANGER

產品特性 Product characteristic :

- ◆ 散熱效果佳、維護簡單低耗能高效率之散熱利器。
- ◆ Excellent heat dispersing effect , easy maintenance , low energy consumption and high efficiency.
It's the best heat-dispersing tool .

適用場合 It's available for :

- ◆ 各種機械之電力控制箱、配電盤、儀器箱等。
- ◆ The power controlling box , the power dispensing box and the box device equipped on allkinds of machinery.



DHE 型規格表(壁掛式) SPECIFICATIONS OF TYPE DHE

型式 Model	DHE-05A	DHE-10A	DHE-15A	DHE-20A	DHE-25A	DHE-30A	DHE-35A	DHE-50A	DHE-70A	DHE-100A
電源 Power Source	V 1ϕ220-240V50/60HZ(1ϕ110-120V50/60HZ)									
電流 Current	A 0.22(0.48)	0.58(0.86)						1.16(1.72)		1.74(2.58)
消耗功率 Power Consumption W	18x2	35x2						35x4		36x6
冷卻能力 Cooling Capacity W/°C	5	10	15	20	25	30	35	50	70	100
W (mm)	250	250	250	225	295	340	295	412	438	563
外型尺寸 Dimensions D (mm)	70	80	80	90	90	100	90	90	120	120
H (mm)	480	580	780	655	780	625	860	940	970	1000

DHC型規格表(天井式) SPECIFICATIONS OF TYPE DHC

型式 Model		DHC - 15A	DHC - 25A	DHC - 35A	DHC - 50A	DHC - 70A
電源 Power Source		V 1ϕ220-240v50/60HZ(1ϕ110-120V50/60HZ)				
電流 Current		A 0.58(0.86)			1.16(1.72)	
消耗功率 Power Consumption W		35×2			35×4	
冷卻能力 Cooling Capacity W/°C		15	25	35	50	70
外型尺寸 Dimensions	W(mm)	260	305	305	413	440
	D (mm)	165	175	200	200	200
	H (mm)	372	372	372	372	372

■ 欲訂貨時，請依下例列出規格名稱
Please order by naming the specification code as the example shown below

例：DHE-25A R-1

1.風扇電壓AC110V
The fan voltage: AC110V
2.風扇電壓AC220V
The fan voltage: AC220V
R.固定於箱內型
In setting type
F.固定於箱外型
Out setting type
規格(依照上表)
Type name (Refer to the above table)

DHC-25A-1

1.風扇電壓AC110V
The fan voltage: AC110V
2.風扇電壓AC220V
The fan voltage: AC220V
規格(依照上表)
Type name (Refer to the above table)

空調冷卻機

AIR CONDITIONING COOLER

確保控制箱內最佳溫度、濕度與清靜度，以爭取加工時效，增加更多商機，並延長控制元件的使用壽命。

The Air Conditioning Cooler can increase the manufacturing efficiency, create more trading opportunities and extending the life of the controlling components by securing the most moderate temperature, humidity and silence in the controlling box.

產品特性 Product characteristic :

- ◆ 控制箱內外部散熱分離，使濕氣與粉塵不侵入控制箱內。
- ◆ 散熱能力大，冷卻能力足，減少耗電。
- ◆ 液晶顯示溫度易操作、保養、恆溫控制精準。
- ◆ 附有故障檢知系統，告知操作人員排除故障。
- ◆ 專業設計與製造，可依個別需求作特殊設計。
- ◆ Keeping the humidity and the dust from the inside of the controlling box by the design of it's separating heat-dispersing device.
- ◆ High heat dispersing efficiency, powerful cooling ability and low energy consumption.
- ◆ Equipped with the digital temperature-monitoring TFT display. Easy operation and maintenance, precise constant temperature control.
- ◆ Equipped with the automatic malfunction-detecting device.
- ◆ It's professionally designed and manufactured. And custom design is available.

適用場合 It's available for :

- ◆ 各種機械之電力控制箱、配電盤、儀器箱等。
- ◆ The power controlling box, the power dispensing box and the box device equipped on all kinds of machinery.



空調冷卻機 規格表 SPECIFICATION

型式 Model	DA-120F/R	DA-130F	DA-150F	DA-200F	DA-250F	DA-400F	DA-400F03	DA-600F	DA-800F	DA-1RF	DAH-250F	DAH-400F	DAH-600F	DAH-800F	DAH-1RF
電源 Power Source V															
電流 Current A	1.9	2.5	2.5	3.5	3.4	5.0	4.5	7.0	5.5	7.5	3.5	4.6	6.5	5	7.5
冷卻能力 Cooling Capacity Kcal/H	380	500	500	750	750	1000	1000	1500	2000	3000	650	1000	1500	2000	3000
壓縮機輸入功率 Compressor Power W	110	250	250	470	470	650	650	700	800	1220	470	650	700	800	1300
外型尺寸 Dimensions	W (mm)	255	255	295	295	360	420	320	420	540	540	460	700	560	
	D (mm)	173	235	215	215	260	280	240	280	320		680	390	740	
	H (mm)	555	555	780	780	580	1000	875	1000	1000	1000	500	665	692	

欲訂貨時，請依下列列出規格名稱

Please order by naming the specification code as the example shown a below :

例：DAH-250F 2

- 1. 電源電壓 AC110V
The fan voltage: AC110V
- 2. 電源電壓 AC220V
The fan voltage: AC220V
- 冷卻能力規格
The specification for the cooling ability
- DA: 壁掛式按裝
Installation on the wall
- DAH: 天井式按裝
Installation on the ceiling

油冷卻機

OIL COOLER

工作母機及產業機械油溫之最佳控制者，進而使機械能充分發揮其精度、穩定度及提升產品之品質。
The oil cooler is the best controlling system for the oil temperature of the working machine and the industrial machinery.
Further more, it will increase the precision, the stability and the production quality of the machinery.

功能 Function :

- ◆ 穩定油溫避免工作母機熱變形
- ◆ 防止工作母機主軸中心線偏移
- ◆ 增加工具使用壽命
- ◆ 提高加工尺寸精密度
- ◆ 防止油質碳化質變
- ◆ 免用中間冷卻器節省空間
- ◆ Preventing the machinery from transformation because of overheating by stabilizing the oil temperature.
- ◆ Preventing the central axis of the machinery from inclined.
- ◆ Prolonging the life of the working equipment.
- ◆ Increasing the precision of the manufacturing.
- ◆ Avoiding the oil from the oil carbonization and the changing in quality.
- ◆ It's space saving by not applying the central cooling device.

適用場合 It's available for :

- ◆ CNC綜合切削機
- ◆ 油壓機械
- ◆ 自動剪床沖床壓鑄機械
- ◆ 車床磨床
- ◆ 槍鑽機深孔加工機
- ◆ 各種產業機械
- ◆ The CNC synthesis cutting machine.
- ◆ The pneumatic machine.
- ◆ The automatic machinery for shearing, punching and welding.
- ◆ The lathe and the grinding lathe.
- ◆ The drilling machine.
- ◆ All kinds of industrial machinery.



油冷卻機 規格表 SPECIFICATION

型式 Model		DO-4PS	DO-6PS	DO-8PS	DO-1RPS	DO-1.5RPS	DO-1.5RPS03	DO-2RPS	DO-3RPS	DO-3RPS03	DO-4RPS	DO-4RPS03	DO-5RPS	
電源 Power Source		V 3 ϕ 200-220V/220-230V 50/60HZ					3 ϕ 200-240V/200-230V 50/60HZ							
冷卻能力 Cooling Capacity		Kcal/H	850/1000	1450/1750	1700/2100	2550/3000	3700/4500	3700/4500	5000/6000	7500/9000	7500/9000	10000/12000	10000/12000	12500/15000
壓縮機功率 Compressor Power		W	600	650	800	1200	1880	1880	2450	3600	3600	5360	5360	6200
泵浦馬達功率 Pump Power		W	200	400	400	400	750	750	750	1400	1400	1400	1400	1400
泵浦流量 Oil pump Discharge Rate		L/min	4.5	12/20	12/20	20/30	30/40	30/40	30/40	55/67	55/67	60/73	60/73	60/73
配管進出規格 Piping Size IN/OUT PT			1 $\frac{1}{2}$ "	3 $\frac{3}{4}$ "	3 $\frac{3}{4}$ "	3 $\frac{3}{4}$ "	1"	1"	1"	1 $\frac{1}{4}$ "	1"	1 $\frac{1}{4}$ "	1 $\frac{1}{4}$ "	1 $\frac{1}{4}$ "
外型尺寸 Dimensions	W (mm)	360	420	420	520	700	520	700	850	700	1270	850	1270	
	D (mm)	440	520	520	520	550	520	550	750	650	750	750	750	
	H (mm)	560	830	830	970	1045	970	1045	1330	1195	1380	1330	1380	

欲訂貨時，請依下列列出規格名稱

Please order by naming the specification code as the example shown 1 below :

例：DO-4 P S A

- A. 溫度固定型
The fixed temperature type
- B. 溫差式控制，室溫、機體同調型
The differential temperature controlling type, adjusting according to the room, temperature and the machine temperature.
- S. 觸控式控制
The touch controlling type
- 機械式控制
The mechanical controlling
- P. 有泵浦
Equipped with the pump
- 無泵浦
Without pump
- 產品規格(依照上表)
Product specification (please reference to the specification list)

切削液專用循環式油冷卻機

CUTTING LIQUID COOLER OF CIRCULATE MODE

工作母機及產業機械油溫之最佳控制者，進而使機械能充分發揮其精度、穩定度及提升產品之品質。

The oil cooler is the best controlling system for the oil temperature of the working machine and the industrial machinery. Further more, it will increase the precision, the stability and the production quality of the machinery.

功能 Function:

- ◆ 穩定油溫避免工作母機熱變形
- ◆ 防止工作母機主軸中心線偏移
- ◆ 增加工具使用壽命
- ◆ 提高加工尺寸精密度
- ◆ 防止油質碳化質變
- ◆ 免用中間冷卻器節省空間
- ◆ Preventing the machinery from transformation because of overheating by stabilizing the oil temperature.
- ◆ Preventing the central axis of the machinery from inclined.
- ◆ Prolonging the life of the working equipment.
- ◆ Increasing the precision of the manufacturing.
- ◆ Avoiding the oil from the oil carbonization and the changing in quality.
- ◆ It's space saving by not applying the central cooling device.

適用場合 It's available for:

- ◆ CNC綜合切削機
- ◆ 油壓機械
- ◆ 自動剪床沖床壓鑄機械
- ◆ 車床磨床槍鑽機深孔加工機
- ◆ 各種產業機械
- ◆ The CNC synthesis cutting machine.
- ◆ The pneumatic machine.
- ◆ The automatic machinery for shearing, punching and welding.
- ◆ The lathe and the grinding lathe.
- ◆ The drilling machine.
- ◆ All kinds of industrial machinery.



油冷卻機DJ規格表

DJ TYPE SPECIFICATION

型式 Model	DJ-4PS	DJ-6PS	DJ-8PS	DJ-1RPS	DJ-1.5RPS	DJ-1.5RPS03	DJ-2RP	DJ-2.5R	DJ-3RP	DJ-3RP03
電源 Power Source	V	3Ø220-220V/220230V50/60HZ					3Ø200-240V/200-230V50/60HZ			
冷卻能力 Cooling Capacity Kcal/H	850/1000	1450/1750	1700/2100	2550/3000	700/4500	700/4500	5000/6000	6000/7500	7500/9000	7500/9000
壓縮機功率 Compressor Power W	600	650	800	1200	1880	1880	2450	2900	3600	3600
泵浦馬達功率 Pump Power W	780	780	780	780	780	780	780	780	860	860
泵浦流量 Oil pump Discharge Rate L/min	20/25	35/40	35/40	35/40	35/40	35/40	35/40	35/40	60/80	60/80
配管進出規格 Piping Size IN/OUT PT	1"	1"	1"	1"	1"	1"	1"	1"	1 1/4"	1 1/4"
外型尺寸 Dimensions	W (mm)	360	420	420	520	700	520	700	700	850
	D (mm)	440	430	430	520	550	520	550	550	750
	H (mm)	560	830	830	970	1045	970	1045	1045	1330

欲訂貨時，請依下例列出規格名稱

Please order by naming the specification code as the example shown I below:

例：DJ-4 P S A

- A. 溫度固定型
The fixed temperature type
- B. 溫差式控制，室溫、機體同調型
The differential temperature controlling type, adjusting according to the room, temperature and the machine temperature.
- S. 觸控式控制
The touch controlling type
- 機械式控制
The mechanical controlling
- P. 有泵浦
Equipped with the pump
- 無泵浦
Without pump
- 產品規格(依照上表)
Product specification (please reference to the specification list)

切削液專用浸漬式油冷卻機

CUTTING LIQUID COOLER OF SOAK MODE

工作母機及產業機械油溫之最佳控制者，進而使機械能充分發揮其精度、穩定度及提升產品之品質。
The oil cooler is the best controlling system for the oil temperature of the working machine and the industrial machinery.
Further more, it will increase the precision, the stability and the production quality of the machinery.

功能 Function :

- ◆ 提升機械運轉率
- ◆ 防止冷卻液劣化
- ◆ 增加工具使用壽命
- ◆ 改善加工尺寸精密度
- ◆ 防止切削粉屑之附著阻塞
- ◆ 浸漬式設計清潔簡單保養容易
- ◆ Promote mechanical movement
- ◆ Prevent cool liquid bad
- ◆ Prolonging the life of the working equipment
- ◆ Improve process size precision
- ◆ Prevent cutting powder block
- ◆ Soak design easily to maintain and clean.

適用場合 It's available for :

- ◆ 切削機
- ◆ 研磨專用機
- ◆ 深孔加工機
- ◆ 航太切削專用機
- ◆ 放電加工機
- ◆ 雷射等產業機械
- ◆ Cutting machine
- ◆ Grind machine
- ◆ Drilling machine
- ◆ Navigate cutting machine
- ◆ Electric discharge machine
- ◆ Laser property machine



油冷卻機-DK 規格表

型式 Model		DK-4S	DK-6MS	DK-8MS	DK-1RMS	DK-1.5RMS	DK-1.5RMS03	DK-2RMS	DK-3RMS	DK-5RMS
電源 Power Source		1ϕ 220-220V/220-230V 50/60HZ					3ϕ200-240V/200-230V 50/60HZ			
冷卻能力 Cooling Capacity		850/1000	1450/1750	1700/2100	2550/3000	3700/4500	3700/4500	5000/6000	7500/9000	12500/15000
壓縮機功率 Compressor Power		600	650	800	1200	1880	1880	2450	3600	6200
攪拌機馬達 Mixer Motor		4P60W0.8A	4P60W0.8A	4P60W0.8A	4P60W0.8A	4P60W0.8A	4P60W0.8A	4P60W0.8A	4P60W0.8Ax2	4P60W0.8Ax2
室溫範圍 Room temp. scope		5~40℃								
液溫範圍 Liquid temp. scope		5~40℃								
外型尺寸	W (mm)	420	480	480	580	770	580	770	810	950
	D (mm)	440	520	520	520	550	520	550	750	875
	H (mm)	770	865	865	995	1150	995	1150	1280	1650

欲訂貨時，請依下列列出規格名稱

Please order by naming the specification code as the example shown below :

例：DK-4 M S A

A. 溫度固定型

The fixed temperature type

B. 溫差式控制，室溫、機體同調型

The differential temperature controlling type, adjusting according to the room, temperature and the machine temperature.

S. 觸控式控制

The touch controlling type

攪拌馬達

Mixer Motor

產品規格(依照上表)

Product specification (please reference to the specification list)

放電加工機專用油冷卻機

OIL COOLER SERIES SPECIFIC FOR E.D.M

工作母機及產業機械油溫之最佳控制者，進而使機械能充分發揮其精度、穩定度及提升產品之品質。
The oil cooler is the best controlling system for the oil temperature of the working machine and the industrial machinery.
Further more , it will increase the precision , the stability and the production quality of the machinery.

功能 Function :

- ◆ 穩定油溫避免工作母機熱變形
- ◆ 防止工作母機主軸中心線偏移
- ◆ 增加工具使用壽命
- ◆ 提高加工尺寸精密度
- ◆ 防止油質碳化質變
- ◆ 免用中間冷卻器節省空間
- ◆ Preventing the machinery from transformation because of overheating by stabilizing the oil temperature.
- ◆ Preventing the central axis of the machinery from inclined.
- ◆ Prolonging the life of the working equipment.
- ◆ Increasing the precision of the manufacturing.
- ◆ Avoiding the oil from the oil carbonization and the changing in quality.
- ◆ It's space saving by not applying the central cooling device.

適用場合 It's available for :

- ◆ CNC綜合切削機
- ◆ 油壓機械
- ◆ 自動剪床沖床壓鑄機械
- ◆ 車床磨床
- ◆ 槍鑽機深孔加工機
- ◆ 各種產業機械
- ◆ The CNC synthesis cutting machine.
- ◆ The pneumatic machine.
- ◆ The automatic machinery for shearing , punching and welding.
- ◆ The lathe and the grinding lathe.
- ◆ The drilling machine.
- ◆ All kinds of industrial machinery.



油冷卻機DE規格表

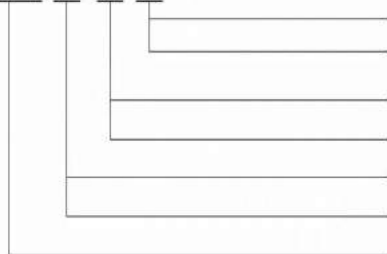
DE TYPE SPECIFICATION

型式 Model		DE-4PS	DE-6PS	DE-8PS	DE-1RPS	DE-1.5RPS	DE-1.5RPS03	DE-2RP	DE-3RP
電源 Power Source	V	3Ø220 -220V/220230V50/60HZ				3Ø200-240V/200-230V50/60HZ			
冷卻能力 Cooling Capacity	Kcal/H	850/1000	1450/1750	1700/2100	2550/3000	3700/4500	3700/4500	5000/6000	7500/9000
壓縮機功率 Compressor Power	W	600	650	800	1200	1880	1880	2450	3600
泵浦馬達功率 Pump Power	W	780	780	780	780	780	780	780	860
泵浦流量 Oil pump Discharge Rate	L/min	20/25	35/40	35/40	35/40	35/40	35/40	35/40	40/50
配管進出規格 Piping Size IN/OUT	PT	1"	1"	1"	1"	1"	1"	1"	1 1/4"
外型尺寸 Dimensions	W (mm)	360	420	420	520	700	520	700	700
	D (mm)	332	430	430	520	550	520	550	650
	H (mm)	825	830	830	970	1045	970	1045	1195

欲訂貨時，請依下列列出規格名稱

Please order by naming the specification code as the example shown 1 below :

例：DE-4 P S A



- A. 溫度固定型
The fixed temperature type
- B. 溫差式控制，室溫、機體同調型
The differential temperature controlling type, adjusting according to the room, temperature and the machine temperature.
- S. 觸控式控制
The touch controlling type
- ☐ 機械式控制
The mechanical controlling
- P. 有泵浦
Equipped with the pump
- ☐ 無泵浦
Without pump
- 產品規格(依照上表)
Product specification (please reference to the specification list)

油冷卻機附油箱

OIL COOLER*OIL TANK

工作母機及產業機械油溫之最佳控制者，進而使機械能充分發揮其精度、穩定度及提升產品之品質。

The oil cooler is the best controlling system for the oil temperature of the working machine and the industrial machinery.

Further more , it will increase the precision , the stability and the production quality of the machinery.

功能 Function :

- ◆ 穩定油溫避免工作母機熱變形
- ◆ 防止工作母機主軸中心線偏移
- ◆ 增加工具使用壽命
- ◆ 提高加工尺寸精密度
- ◆ 防止油質碳化質變
- ◆ 免用中間冷卻器節省空間

- ◆ Preventing the machinery from transformation because of overheating by stabilizing the oil temperature.
- ◆ Preventing the central axis of the machinery from inclined.
- ◆ Prolonging the life of the working equipment.
- ◆ Increasing the precision of the manufacturing.
- ◆ Avoiding the oil from the oil carbonization and the changing in quality.
- ◆ It's space saving by not applying the central cooling device.

適用場合 It's available for :

- ◆ CNC綜合切削機
- ◆ 油壓機械
- ◆ 自動剪床沖床壓鑄機械
- ◆ 車床磨床
- ◆ 槍鑽機深孔加工機
- ◆ 各種產業機械

- ◆ The CNC synthesis cutting machine.
- ◆ The pneumatic machine.
- ◆ The automatic machinery for shearing , punching and welding.
- ◆ The lathe and the grinding lathe.
- ◆ The drilling machine.
- ◆ All kinds of industrial machinery.



油冷卻機附油箱 規格表 SPECIFICATION

型式 Model		DO-2PTS	DO-4PTS	DO-4PTS05	DO-6PTS	DO-8PTS	DO-1RPTS	DO-1.5RPTS	DO-2RPTS
電源 Power Source	V	3 ϕ 200-220V/220-230V 50/60HZ						3 ϕ 200-240V/200-230V 60/60HZ	
冷卻能力 Cooling Capacity	Kcal/H	430/500	850/1000	850/1000	1450/1750	1700/2100	2550/3000	3700/4500	5000/6000
壓縮機功率 Compressor Power	W	300	600	600	650	800	1200	1880	1880
泵浦馬達功率 Pump Power	W	200	200	200	400	400	400	750	750
泵浦流量 Oil pump Discharge Rate	L/min	3.8/4.5	3.8/4.5	3.8/4.5	12/20	12/20	20/30	30/40	30/40
配管進出規格 Piping Size IN/OUT	PT	1/2"	1/2"	1/2"	3/4"	3/4"	3/4"	1"	1"
油箱容量 Tank	L	5	15	15	15	25	38	68	68
外型尺寸 Dimensions	W (mm)	360	360	360	360	420	520	700	700
	D (mm)	440	440	440	470	520	520	680	680
	H (mm)	560	840	700	920	1070	1190	1250	1250

欲訂貨時，請依下列列出規格名稱

Please order by naming the specification code as the example shown 1 below :

例：DO-4 PT S A

A. 溫度固定型

The fixed temperature type

B. 溫差式控制，室溫、機體同調型

The differential temperature controlling type , adjusting according to the room , temperature and the machine temperature.

S. 觸控式控制

The touch controlling type

□ 機械式控制

The mechanical controlling

PT. 有泵浦、油箱

Equipped with the pump 、 oil tank

產品規格(依照上表)

Product specification (please reference to the specification list)

水冷卻機

WATER COOLER

有效控制產業機械之溫度，以提高生產效率及產品品質，達到降低成本、增加機械壽命。

Through the efficient temperature control of the manufacturing machinery, the Water Cooler can increase the production efficiency and the product quality, lower the production cost and extend the life of the working machinery.

適用場合 It's available for :

- ◆ 半導體製造設備、雷射加工機、線切割機、高速主軸、印刷機、其他產業機械。
- ◆ The semiconductor manufacturing facility, laser manufacturing machine, wire cutting machine, high-speed main shaft, printer and other manufacturing machinery.



水冷卻機 規格表 SPECIFICATION

型式 Model	DW-4PS	DW-6PS	DW-8PS	DW-1RPS	DW-1.5RPS	DW-1.5RPS03	DW-2RPS	DW-3RPS	DW-3RPS03	DW-4RPS	DW-4RPS03	DW-5RPS	
電源 Power Source V	3 ϕ 200-220V/220-230V 50/60HZ					3 ϕ 200-240V/200-230V 50/60HZ							
冷卻能力 Cooling Capacity Kcal/H	850/1000	1450/1750	1700/2100	2550/3000	3700/4500	3700/4500	5000/6000	7500/9000	7500/9000	10000/12000	10000/12000	12500/15000	
壓縮機功率 Compressor Power W	600	650	800	1200	1880	1880	2450	3600	3600	5360	5360	6200	
泵浦馬達功率 Pump Power W	200	780	780	780	860	860	860	1600	1600	1600	1600	1600	
泵浦流量 Oil pump Discharge Rate L/min	27/32	35/40	35/40	35/40	55/66	55/66	94/113	94/113	94/113	94/113	94/113	94/113	
配管進出規格 Piping Size IN/OUT PT	1/2 "	3/4 "	3/4 "	3/4 "	1"	1"	1"	1 1/4"	1"	1 1/4"	1 1/4"	1 1/4"	
外型尺寸 Dimensions	W (mm)	360	420	420	520	700	520	700	850	700	1270	850	1270
	D (mm)	440	520	520	520	550	520	550	750	650	750	750	750
	H (mm)	560	830	830	970	1045	970	1045	1330	1195	1380	1330	1380

欲訂貨時，請依下列列出規格名稱

Please order by naming the specification code as the example shown I below :

例：DW-4 P S A

- A. 溫度固定型
The fixed temperature type
 - B. 溫差式控制，室溫、機體同調型
The differential temperature controlling type, adjusting according to the room, temperature and the machine temperature.
 - S. 觸控式控制
The touch controlling type
 - ☐ 機械式控制
The mechanical controlling
 - P. 有泵浦
Equipped with the pump
 - ☐ 無泵浦
Without pump
- 產品規格(依照上表)
Product specification (please reference to the specification list)

水 冷 卻 機 附 水 箱

WATER COOLER * WATER TANK

有效控制產業機械之溫度，以提高生產效率及產品品質，達到降低成本、增加機械壽命。

Through the efficient temperature control of the manufacturing machinery, the Water Cooler can increase the production efficiency and the production cost and extend the life of the working machinery.

適用場合 It's available for :

- ◆ 半導體製造設備、雷射加工機、線切割機、高速主軸、印刷機、其他產業機械。
- ◆ The semiconductor manufacturing facility, laser manufacturing machine, wire cutting machine, high-speed main shaft, printer and other manufacturing machinery.



水 冷 卻 機 水 箱 規 格 表 SPECIFICATION

型式 Model		DWT-4PS	DWT-6PS	DWT-8PS	DWT-1RPS	DWT-1.5RPS	DWT-1.5RPS03	DWT-2RP	DWT-3RP	DWT-3RP03	DWT-4RP	DWT-4RP03	DWT-5RP
電源 Power Source		V 3ø200-220V/220-230V50/60HZ					3ø200-240V/200-230V50/60HZ						
冷卻能力 Cooling Capacity		Kcal/H 850/1000	1450/1750	1700/2100	2550/3000	3700/4500	3700/4500	5000/6000	7500/9000	7500/9000	10000/12000	10000/12000	12500/15000
壓縮機功率 Compressor Power		W 600	650	800	1200	1880	1880	2450	3600	3600	5360	5360	6200
泵浦馬達功率 Pump Power		W 200	780	780	780	860	860	860	1600	1600	1600	1600	1600
泵浦流量 Oil pump Discharge Rate		L/min 27/32	35/40	35/40	35/40	55/66	55/66	55/66	94/113	94/113	94/113	94/113	94/113
配管進出規格 Piping Size IN/OUT		PT 1/2	3/4	3/4	3/4	1	1	1	1 1/4	1	1 1/4	1 1/4	1 1/4
水箱容量 Tank		L 13	13	20	30	45	30	45	100	60	145	100	145
外型尺寸 Dimensions	W (mm)	360	420	420	520	700	520	700	850	700	1270	850	1270
	D (mm)	440	440	600	600	550	600	550	750	650	750	750	750
	H (mm)	840	840	970	1050	1130	1050	1130	1330	1275	1380	1330	1380

欲訂貨時，請依下列列出規格名稱

Please order by naming the specification code as the example shown I below :

例：DWT-4 P S A

A. 溫度固定型

The fixed temperature type

B. 溫差式控制，室溫、機體同調型

The differential temperature controlling type, adjusting according to the room, temperature and the machine temperature.

S. 觸控式控制

The touch controlling type

□ 機械式控制

The mechanical controlling

P. 有泵浦

Equipped with the pump

□ 無泵浦

Without pump

產品規格(依照上表)

Product specification (please reference to the specification list)

WATER COOLER

水 冷 卻 機 WATER COOLER

有效控制產業機械之溫度，以提高生產效率及產品品質，達到降低成本、增加機械壽命。

Through the efficient temperature control of the manufacturing machinery, the Water Cooler can increase the production efficiency and the product quality, lower the production cost and extend the life of the working machinery.

適用場合 It's available for :

半導體製造設備、雷射加工機、線切割機、高速主軸、印刷機、其他產業機械。

The semiconductor manufacturing facility, laser manufacturing machine, wire cutting machine, high-speed main shaft, printer and other manufacturing machinery.



產品名稱	機 型					
項目	DWT-5R	DWT-7.5R	DWT-10R	DWT-13R	DWT-20R	DWT-23R
電源	3 ϕ 220V/380V 50/60HZ					
冷媒	R-22					
壓縮機功率	5.5~6KW	8.5~9KW	11~12.5KW	16KW	12.5KW $\times$ 2	14KW $\times$ 2
總運轉電流	30A	43A	50A	69A	103A	118A
冷卻能力 (20°C) Kcal/hr	15000	22500	30000	39000	60000	69000
泵浦流量 L/min-kg/cm ²	90-3	120-3	115-4	115-4	250-4	250-4
配管進出規格	1"	1"	1"	1 1/4"	1 1/4"	1 1/4"
寬	1000	1500	1500	2220	2830	2830
深	850	850	850	950	950	950
高	1860	1860	2000	2200	2200	2200
水箱容量	170	460	460	460	520	525

主要產品：

- ◎各種機械用油冷卻機、水冷卻機
- ◎各種產業用冰水機、電子工廠晶圓設備冷卻系統
- ◎多用途除濕機乾燥機、冷凍式壓縮空氣乾燥機
- ◎線切割加工機、印刷機、雷射加工切割機之專用精密溫度控制循環式液體用冷卻機
- ◎密閉式CNC控制箱專用熱交換冷卻器、空調冷卻機
- ◎油壓箱專用熱管熱交換器

Main products:

- ◎Oil and water coolers for a wide range of machines
- ◎Water coolers for various applications and cooling systems
For silicon wafer processing equipment
- ◎Multipurpose dehumidifiers and refrigerating air compression dryers
- ◎Precision circulating fluid coolers for wire-cutting machines, printing machines, and laser cutting machines
- ◎Heat-exchange and air-conditioning coolers for enclosed CNC control cases
- ◎Heat exchangers for hydraulic cases



得雲精密工業有限公司

DERYUN PRECISE INDUSTRIES CO., LTD.

地 址：台中市大里區中興路一段 26 巷 11-6 號
No.11-6, Ln. 26, Sec. 1, Jhongsing Rd., Dali Dist.,
Taichung City 412, Taiwan

Tel:886-4-2492-9916 Fax:886-4-2492-9918

E-mail:deyun@ms61.hinet.net <http://www.deryun.com.tw>

代 理 商

2014.11